

**Place Label Here**

Completed By: (please circle one)  
 arent / Relative / Guardian / Self

**LIS SENTÒM DEPATMAN PEDYATRI LA -- RAPÒ SOU JÈN TIMOUN (Y-PSC)**

Silvoupplè tcheke sa ki pi byen dekri w la: (Please mark under the heading that best fits you:)	Jamè Never (0)	Pafwa Sometimes (1)	Souvan Often (2)
1. Ou plenyen ak kò fè mal ak doulè (Complain of aches and pains)			
2. Ou pase anpil tan pou kont ou (Spend more time alone)			
3. Ou fatige byen fasil, pa gen anpil enèji (Tire easily, has little energy)			
4. Ou agite, ou pa kapab chita trankil (Fidgety, unable to sit still)			
5. Ou gen pwoblèm avèk pwofesè (Have trouble with teacher)			
6. Ou enterese mwens nan afè lekòl (Less interested in school)			
7. Ou aji tankou se yon moun ki gen yon motè k ap dirije l (Act as if driven by motor)			
8. Ou toujou nan lalin (Daydream too much)			
9. Ou distrè byen fasil (Distracted easily)			
10. Ou pè sityasyon nouvo (Are afraid of new situations)			
11. Ou santi w tris, ou pa kontan (Feel sad, unhappy)			
12. Ou lrite, ou fache (Are irritable, angry)			
13. Ou santi w dezespere (Feel hopeless)			
14. Ou gen pwoblèm pou konsantre (Have trouble concentrating)			
15. Ou enterese mwens nan zanmi (Less interested in friends)			
16. Ou goumen avèk lòt timoun (Fight with other children)			
17. Ou absan lekòl (Absent from school)			
18. Nòt ou lekòl la ap desann (School grades dropping)			
19. Ou pa bay tèt ou valè (Down on yourself)			
20. Ou al wè doktè epi doktè pa jwenn anyen dwòl nan ou (Visit the doctor with doctor finding nothing wrong)			
21. Ou gen pwoblèm pou dòmi (Have trouble sleeping)			
22. Ou enkyete anpil (Worry a lot)			
23. Ou vle bò kote paran w plis ke avan (Want to be with you more than before)			
24. Ou santi ke w se yon move moun moun (Feel that you are bad)			
25. Ou pran risk ki pa nesèsè (Take unnecessary risks)			
26. Ou pran chòk souvan (Get hurt frequently)			
27. Ou sanble ou amize w mwens (Seem to be having less fun)			
28. Ou aji pi piti ke timoun ki nan laj ou (Act younger than children your age)			
29. Ou pa obeyi a règleman (Do not listen to rules)			
30. Ou pa montre fason w santi w (Do not show feelings)			
31. Ou pa konprann fason lòt moun santi yo (Do not understand other people's feelings)			
32. Ou takinen lòt moun (Tease others)			
33. Ou blame lòt moun pou pwoblèm ou kreye (Blame other for your troubles)			
34. Ou pran sa ki pa pou ou (Take things that do not belong to you)			
35. Ou refize pataje ak lòt (Refuse to share)			

36. Èske ou gen oken pwoblèm emosyonèl oubyen pwoblèm konpòtman ke w bezwen èd pou li ?  Non  Wi  
 Do you have any emotional or behavioral problems for which you want help? No Yes

37. Èske aktyèlman w ap wè yon konseye pwoblèm mantal ?  Non  Wi  
 Are you currently seeing a mental counselor? No Yes